

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

18. Oktober 2001

Nr. K-100043

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Pessin, Karl
Geburtsjahr und -ort:	1921, Potsdam
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Kleiststraße 23, Babelsberg 1, Potsdam
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Arbeiter
wann inhaftiert:	4. April 1950
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 25. Juli 1950 durch das Militärgericht der Garnison Chemnitz
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-6, Abs.1 und 58-10, Abs. 2 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsstrafe, zu verbüßen in Arbeits- und Besserungslagern, ohne Vermögenseinzug
Datum der Haftentlassung:	17. Januar 1954

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Pessin, Karl, rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«18» октября 2001 г.

№ К-100043

103160. Москва. К-160. Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Пессин Карл
Год и место рождения 1921, г.Потсдам
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г.Потсдам, Бабельсберг-1, Клейстштрассе, д.23
Место работы и должность (род занятий) до ареста Рабочий
Дата ареста 4 апреля 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
25 июля 1950 г. военным трибуналом Хемницкого гарнизона

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст.ст.58-6, ч.1 и 58-10, ч.2 УК РСФСР
к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации иму-
щества

Дата освобождения 17 января 1954 г.
На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка)
Пессин Карл реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



С.В.Уразовский